

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 90 (1992)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Impressum

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065/24 65 03

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031/54 91 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01/201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)

Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)

Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

T. Defflorin (Präs.), Montalinstrasse 12, 7012 Felsberg, Telefon 081/22 04 63

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

K. Schibli (Präs.), Haldenstrasse 11, 8302 Kloten, Telefon 01/813 57 56

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

E. Wagner (président), Chemin Ami-Argand 9, 1290 Versoix, tél. 022/55 60 35

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing, ETH/SIA, Dozent ETHZ, Waldstätterstr. 14,  
6003 Luzern, Telefon 041/23 02 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Moosstrasse 19, 8954 Geroldswil,  
Telefon 01/748 09 14

*Rédaction romande*

**Jeanneret A.**, Av. des alpes 78, 2000 Neuchâtel, téléphone 038/25 52 34

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Industriestrasse 447,  
CH-5616 Meisterschwanden, Telefon 057/27 38 50, Fax 057/27 33 82

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.

6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prrière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG  
Industriestrasse 447  
CH-5616 Meisterschwanden  
Telefon 057/27 38 50  
Telefax 057/27 33 82

### Inserate / Annonces

Fr. 10.— Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*  
Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G. — JMB  
Case postale 224  
1218 Grand-Saconnex/Genève  
Téléphone 022/798 31 23  
Fax 022/798 50 46

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse  
Ausland / Etranger  
Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 96.—

Fr. 120.—

Fr. 10.—

plus Porto / plus port

halber Preis / demi tarif

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.— / Fr. 60.—

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

Luftpost / Poste aérienne

# Inhalt Sommaire

April 1992  
Avril 1992  
90. Jahrgang  
90e année

# 4 | 92

A. Carosio: Prof. Francis Chaperon zur Eremitierung 183

A. Elmiger, R. Glaus, A. Ryf, U. Schor, D. Plüss:  
Zum Rücktritt von Prof. F. Chaperon an der ETH  
Zürich 184

Th. Kersten, A. Botteri, S. Lutz: Photogrammetrie  
für Anwendungen in der Ingenieurgeologie 189

T. Ledergerber, D. Dahmen: Die Bedeutung der  
«Strategischen Informatikplanung» (SIP) und ihr  
Einsatz in GIS-Projekten 193

## Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations 198

Ausbildung, Weiterbildung /  
Formation, Formation continue 198

Mitteilungen / Communications 202

Berichte / Rapports 202

Recht / Droit 205

Fachliteratur / Publications 205

Persönliches / Personalia 206

VSVT / ASTG / ASTC 206

SGPBF / SSPIT 224

V+D / D+M 226

L+T / S+T 227

Zeitschriftenkommission / Commission de la revue 227

Internationale Organisationen /  
Organisations internationales 228

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 230

Lehrlinge / Apprentis 233

## Zum Umschlagbild:

Es werden zwei photogrammetrische Aufnahmemethoden vorgestellt, die sich für den Einsatz in der Ingenieurgeologie eignen. Anhand eines Beispiels wird die photogrammetrische Aufnahme eines Rutschungshanges mit einer Nahbereichskamera aus einem Helikopter und einem Ballon beschrieben. (Siehe Beitrag im Innern dieses Heftes.)

## Page de couverture:

*Deux méthodes de prises de vues photogrammétriques, convenant à une utilisation en géologie, vont être présentées. La saisie photogrammétrique d'un versant instable avec une caméra de terrain depuis un hélicoptère et depuis un ballon va être décrite, grâce à un exemple. (Voir complément dans le texte.)*

Leica AG, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg